

OPERA LITTERARUM BOHEMICARUM STUDENTIUM  
ET MAGISTRORUMQUE

1

**Jaroslav Vrchlický a Josef Holeček**  
**(1853 – 2003)**

Sborník ke 150. výročí narození dvou protichůdců

(památce prof. PhDr. Alexandra Sticha, CSc.)

Katedra české literatury a literární vědy  
Univerzita Karlova v Praze, Filozofická fakulta

Praha 2004

# Obsah

Úvod .....	9
------------	---

## I. Dílo Jaroslava Vrchlického a jeho recepcce

Miroslava Červenka: Repertoár meter v díle Jaroslava Vrchlického .....	13
Václav Vaněk: Přírodní lyrika Vítězslava Háška a Jaroslava Vrchlického .....	18
Daniela Čadková: Ke genezi Vrchlického <i>Hippodamie</i> .....	29
Hana Šmahelová: Diskurzivní aspekty sporu mezi modernou a J. Vrchlickým .....	36
Karel Kolařík: Jaroslav Vrchlický očima Jiřího Karáska ze Lvovic .....	45

## II. Vrchlický jako překladatel a vědec

Tereza Riedlbauchová: Vrchlického básnické překlady Victora Huga .....	53
Jindřich Veselý: Jaroslav Vrchlický – překladatel Baudelaira .....	59
Zora Jandová-Obstová: Jaroslav Vrchlický a italská poezie jeho doby .....	69
Daniela Rudá: Vrchlického překlady z maďarštiny .....	74
Marie Štemberková: Jaroslav Vrchlický v roli univerzitního profesora .....	83

## III. Josef Holeček: dílo, recepcce, překlady

Jaroslava Janáčková: Lidé z „podzemí“ v Holečkově <i>Výpravě</i> .....	113
Jiří Pechar: Dvojí kněžská generace v Holečkových <i>Našich</i> .....	123
Daniel Soukup: Mezi dvěma světy: putující postavy Holečkových <i>Našich</i> .....	129
Alena Scheinostová: Jan Cimbur, Kojanův pozapomenutý bratr .....	144
Ondřej Macura: Holečkovi <i>Naši</i> mezi poezií a ideologií .....	157
Petr Poslední: Holečkovi <i>Naši</i> a polská chlopománie jako fenomény literární kultury .....	167
Lenka Fárová: Josef Holeček a jeho překlady finské „lidové“ poezie .....	174